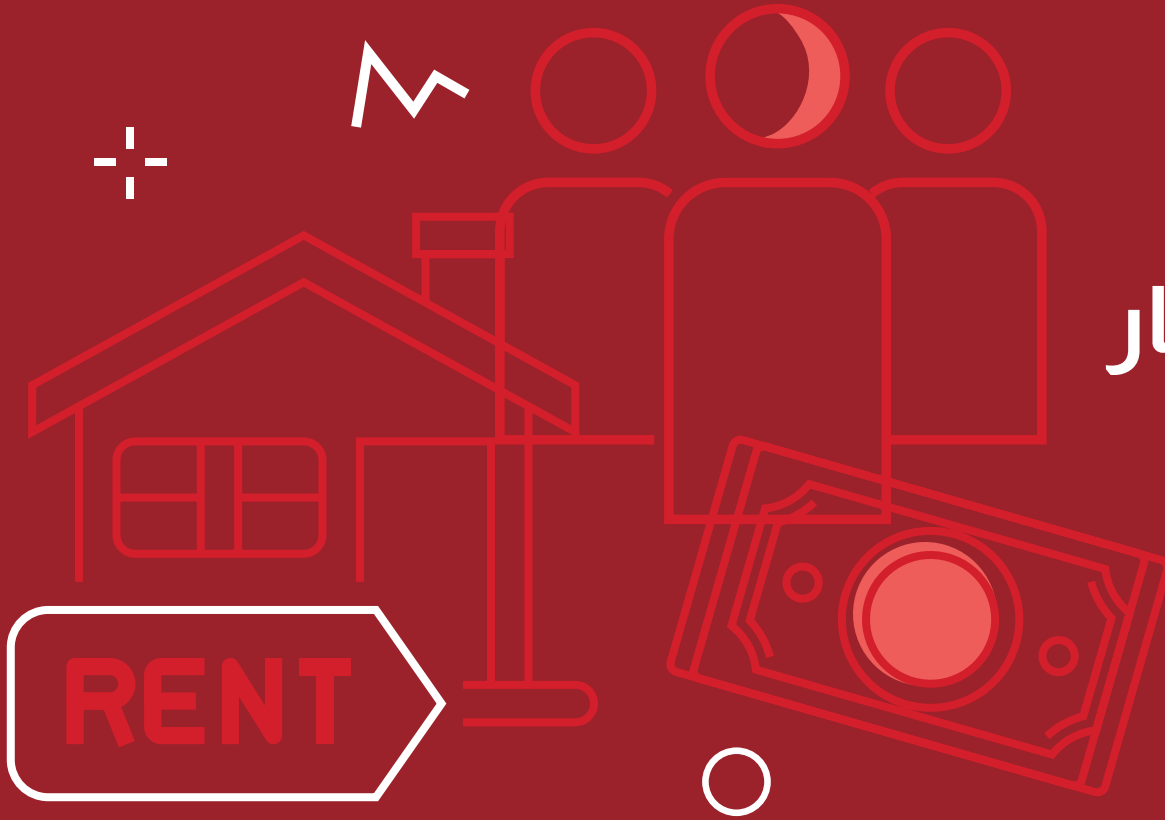


# نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار



## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

تقدّم النشرة الإرشادية هذه موجزات مختارة، وتلخّص الدليل المفصّل خطوة بخطوة الصادر عن الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (٢٠٢٠) بشأن مساعدات الإيجار الموجهة للأشخاص المتضررين من الأزمات، وتهدف هذه النشرة إلى تقديم بعض المفاهيم الرئيسية المرتبطة ببرنامج مساعدات الإيجار للقارئ. بالنسبة إلى القراء الراغبين في الاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الدليل.

### ما الفائدة من تبني برنامج مساعدات الإيجار؟

غالبًا ما يفصّل الأشخاص الذين تجبرهم أزمة ما على مغادرة منازلهم أن يستأجروا غرفةً أو شقةً أو منزلًا بدلاً من أن يعيشوا في مأوى أو مخيم مؤقت. يمكن استخدام المساكن المستأجرة كمكان للراحة وهي توفر السلامة والحماية بينما تسعى العائلات إلى التعافي وتقرر خطوتها التالية: الانتقال أو العودة أو الاستقرار أو إعادة البناء.

### ماذا يتضمن برنامج مساعدات الإيجار؟

غالبًا ما ينطوي برنامج مساعدات الإيجار على تقديم بدل الإيجارات، غير أنّ هذه المساعدة تتخطى مجرد تقديم معونات على شكل قسائم ونقود. فالغاية من مساعدات الإيجار تكمن في توفير الحماية للأشخاص وضمان كرامتهم، مع إتاحة الحصول على مسكن مناسب لمدة متفق عليها من الوقت، وذلك بهدف السماح للأشخاص بالعيش في مساحة كريمة من دون الخوف من الطرد أو الاستغلال. يجب، منذ البداية، تنظيم استراتيجية إنهاء تحرص على تمكين الأشخاص من الحفاظ على ظروف عيشهم عندما تنتهي مدة الدعم.

يتم اختيار نوع البرنامج المعني بمساعدات الإيجار بالاستناد إلى الأهداف المرجوة، والسياق، وحالة الأشخاص (مثل المهاجرين غير الموثقين)، ومواطن ضعف العائلات المستهدفة واحتياجاتها وقدراتها. بالتالي، قد يتطلب الوضع أخذ عناصر مختلفة بعين الاعتبار في برنامج مساعدات الإيجار

### الحسنات الرئيسية لبرنامج مساعدات الإيجار

إتاحة الحصول على مسكن آمن ومناسب بسرعة من خلال اللجوء إلى المساكن المتوفرة، وهو ما قد يكون مفيدًا بشكل خاص في المدن حيث تقلّ الخيارات الأخرى.

تمكين العائلات التي تتلقّى بدل الإيجار مباشرةً، عبر إعطائها فرصة اختيار مكان الإيجار ومن خلال المساعدة في تعزيز الكرامة وإمكانية الاختيار.

غالبًا ما يقدم هذا البرنامج فرصة للعائلات بالمشاركة في المجتمع المضيف الأوسع، مع زيادة رأسمالها الاجتماعي ودعم إدماجها الاجتماعي وصمودها.

قد يفيد بدل الإيجارات في توفير النقد لتنشيط الاقتصاد المحلي، مما يخفف الضغط بين العائلات المتلقية لدعم الإيجارات والمجتمع المضيف.

## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

العناصر	الأوصاف وبعض الأمثلة (القائمة غير شاملة)
المعلومات	<ul style="list-style-type: none"><li>• مساعدة السكّان المتضررين في فهم سوق الإيجارات، ومتطلبات الإيجار، وممارسات الإيجار العادية</li><li>• دعم السكّان المتضررين للعثور على مساكن مناسبة للإيجار</li><li>• مساعدة المالكين ومقدّمي الخدمات في فهم ممارسات التأجير الفضلي</li><li>• إعلام المجتمع المضيف ببرنامج مساعدات الإيجار وإشراكه فيها عبر التعبئة المجتمعية</li></ul>
المعايير الدنيا المتعلقة بالإسكان	<ul style="list-style-type: none"><li>• وضع المعايير الدنيا المتعلقة بالإسكان</li><li>• تقييم الجودة والكمية والكلفة في سوق الإسكان ورصدها</li></ul>
الحد الأدنى من ضمان الحيازة	<ul style="list-style-type: none"><li>• ضمان الحيازة من خلال عقود الإيجار المناسبة</li><li>• الحرص على فهم الطرفين لأدوارهما ومسؤولياتهما في الترتيبات التعاقدية (الشفهية أو الخطية)</li></ul>
استراتيجية الإنهاء	<ul style="list-style-type: none"><li>• ربط البرنامج ببرامج تكميلية لتوفير استراتيجية إنهاء وعدم التسبب بأي ضرر</li></ul>
المشورة التقنية	<ul style="list-style-type: none"><li>• الزيارات التقنية المرتبطة باستخدام الملكيات المستأجرة وصيانتها وتهالكها نتيجة الاستعمال العادي.</li><li>• دعم العائلات للتقدّم بمطالبات التأمين لدفع بدل المسكن المؤقت.</li><li>• المساعدة في الاستفادة من أنظمة الدعم الحكومية</li><li>• الإحالة إلى العاملين الاجتماعيين للحصول على دعمهم في إدارة العلاقات بين المستأجر والمالك، وقد يشكّل هذا الأمر جزءاً من عملية رصد حالات الطرد</li><li>• المشورة القانونية بشأن الوساطة والوسائل التعاونية لحل النزاعات</li></ul>

## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

العناصر	الأوصاف وبعض الأمثلة (القائمة غير شاملة)
 <p>بدل الإيجارات</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• مساعدات بدل الإيجارات لتغطية كلفة الإيجار (كاملاً أو جزئياً)، و/أو كلفة الخدمات، و/أو كلفة الفرش.</li><li>• يمكن توجيه بدل الإيجار إلى السكّان المتضررين مباشرةً (وهذا الأمر مفضّل) أو إلى مقدّم الخدمات أو صاحب الملكية، بحسب السياق. ويمكن تنفيذ ذلك عبر تقديم منحة نقدية متعددة الأغراض أو مساعدات نقدية وقسائم مشروطة (وهو الخيار الأفضل لضمان تحقيق النتيجة المرغوبة).</li></ul>
 <p>المناصرة</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• المناصرة أمام الحكومة، والجهات المانحة، والمؤسسات الأخرى ذات الصلة في مسائل قد تشمل مثلاً السماح للمتضررين بالحصول على مساكن إيجار، وتيسير التوثيق القانوني لقوينة وضع الأشخاص المتضررين، واكتساب سبل المعيشة.</li></ul>
 <p>البرامج التكميلية</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• سبل المعيشة</li><li>• الدعم النفسي الاجتماعي</li><li>• الصحة</li><li>• توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع.</li><li>• المأوى (مثل الأغراض المنزلية، والمساعدة في البناء أو الإصلاح)</li><li>• الدعم من خلال توفير الأوراق المدنية</li><li>• الإحالة إلى خدمات المساعدة الاجتماعية وغيرها من خدمات الحماية</li></ul>

### ما الخبرة المطلوبة لتنفيذ برنامج مساعدات الإيجار؟

يتطلب تصميم برنامج مساعدات الإيجار وتنفيذه مقارنةً شاملة قائمة على مختلف مجالات الخبرة لدى فريق يُفضّل أن تكون متخصصة في عدّة مجالات لضمان أفضل الممارسات وعدم التسبب بأيّ ضرر. يمكن أن تشمل مجالات الخبرة المطلوبة: المأوى؛ وتحليل السوق وتقييمها؛ والإسكان والأراضي والملكيّات؛ والمساعدات النقدية والقسائم؛ والمشاركة المجتمعية والمساءلة؛ والحماية والنوع الاجتماعي والإدماج؛ والهجرة؛ وسبل المعيشة؛ والمشترىات؛ والشؤون المالية وغيرها من المجالات. ويشكّل التنسيق مع الجهات الفاعلة الخارجية أمرًا أساسيًا أيضًا، بما فيها الإدارات الحكومية المعنية بالحماية الاجتماعية.

## تحليل السياق

- الفهم العام للسياق
- تحليل خيارات الاستجابة
- اعتماد برامج مساعدات الإيجار أو عدم اعتمادها
- مواطن الضعف والاحتياجات والقدرات
- تقييم الجدوى النقدية



- تقييمات سوق الإسكان التأجيري
- تحديد الجهات المعنية
- لمحة عامة عن ممارسات السوق
- اختيار سوق الإيجارات
- التحديد الجغرافي
- تحديد مفهوم الوحدات السكنية
- المعلومات المتعلقة بالعرض والطلب والأسعار
- الاعتبارات المتعلقة ببيئة السوق
- تقييم ضمان الحيازة
- تقييم المخاطر



## التصميم والتخطيط

- تصميم التدخل
  - الهدف
  - استراتيجية الإنهاء
  - تصميم البرنامج
  - الاستهداف
  - المشاركة المجتمعية
  - المساءلة
  - التخطيط
- المعايير الدنيا المتعلقة بالإسكان التأجيري
- ضمان الحيازة
- تحليل المخاطر
- المناصرة



- تخطيط عملية التنفيذ
  - تنفيذ خطة إدارة البرنامج
  - أنظمة إدارة المعلومات
  - إعداد المهارات والكفاءات والفرق
  - التدريب وبناء القدرات

## صفر

تقاطع عند كل خطوة من خطوات الحماية والنوع الاجتماعي والإدماج والمشاركة المجتمعية والمساءلة

٤

٣

## التحضير (خطوة تمهيدية) صفر

- القائمة المرجعية لتحضير مساعدات الإيجار
- مناصرة جهود التحضير



## التقييم والإبلاغ والتعلم

- الإبلاغ
- تقييم البرنامج
- دراسات الحالة



## التنفيذ والرصد

- برنامج التأجير عملية التنفيذ
  - تحديد العائلات المستهدفة وأصحاب الملكيات
  - عقد الإيجار وبدل الإيجار
  - رصد فترة الإيجار
  - نهاية مدة العقد



- رصد البرنامج
- التخفيف من المخاطر
- استراتيجية الإنهاء

بناءً على الدليل المفضل خطوة بخطوة الصادر عن الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (٢٠٢٠) بشأن مساعدات الإيجار الموجهة للأشخاص المتضررين من الأزمات. لقد استخرجنا المعلومات المذكورة في الدليل وأوردناها بصورة مختصرة في هذه النشرة الإرشادية.

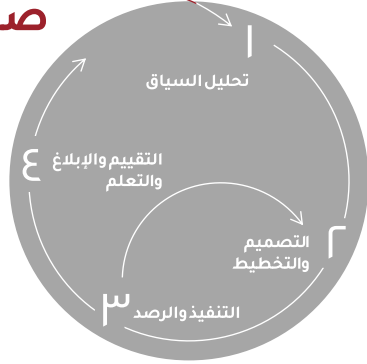
## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

### الخطوة صفر التحضير

من أجل تصميم برنامج ناجح، ولا سيّما أنواع جديدة من البرامج مثل برنامج مساعدات الإيجار، لا بدّ من التحضير جيّداً. تأخذ هذه الخطوة بعين الاعتبار مجموعةً من المجالات المتعلقة بأنشطة التحضير، بدءاً من التزام القيادة ووصولاً إلى العمليات والأنظمة والأدوات (بما فيها تحضير المساعدات النقدية والقوائم). كجزءٍ من هذه الخطوة، يوصى بشدةً باعتماد نسخة تجريبية من برنامج مساعدات الإيجار للتأكد من التحضير.

التحضير (خطوة تمهيدية)

صفر

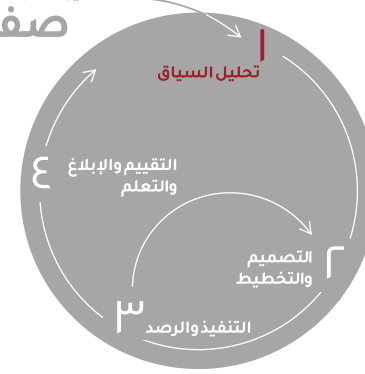


### الخطوة 1 تحليل السياق

من أجل تصميم برنامج ناجح، ولا سيّما أنواع جديدة من البرامج مثل برنامج مساعدات الإيجار، لا بدّ من التحضير جيّداً. تأخذ هذه الخطوة بعين الاعتبار مجموعةً من المجالات المتعلقة بأنشطة التحضير، بدءاً من التزام القيادة ووصولاً إلى العمليات والأنظمة والأدوات (بما فيها تحضير المساعدات النقدية والقوائم). كجزءٍ من هذه الخطوة، يوصى بشدةً باعتماد نسخة تجريبية من برنامج مساعدات الإيجار للتأكد من التحضير.

التحضير (خطوة تمهيدية)

صفر



### تقييمات سوق الإيجارات

تحديد من الجهات الفاعلة في السوق وغيرها من الجهات المعنية) يتمتع بنفوذ في سوق مساعدات الإيجار وله مصلحة فيها، وقد يشمل ذلك أصحاب الملكيات، والمؤسسات المعنية بالإسكان، والشركات العقارية، ومقدّمي الخدمات، والفنادق، وجمعيات أصحاب الملكيات الخاصة، والمستأجرين، وغير ذلك.

#### جهات المعنية



#### معرفة عن الممارسات



فهم ممارسات سوق الإسكان التأجيري في قطاعات التأجير الرسمية وغير الرسمية. قد تحتاج إلى التفكير في الوضع قبل الأزمة وبعدها، كما والتفكير في أسئلة مثل: كيف يعثر المستأجرون على مسكن في هذا السياق؟ وهل يتوفر سماسة أو ما شابه؟ وكيف ومتى يتم تقديم بدل الإيجار؟ وما العربون المقدم وما قيمته؟ وما الضرائب وبدلات الخدمات التي يجب دفعها، ومن المسؤول عن كل عملية؟ ومن بإمكانه الوصول إلى سوق التأجير؟ ومن المستثنى من هذه السوق؟

## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

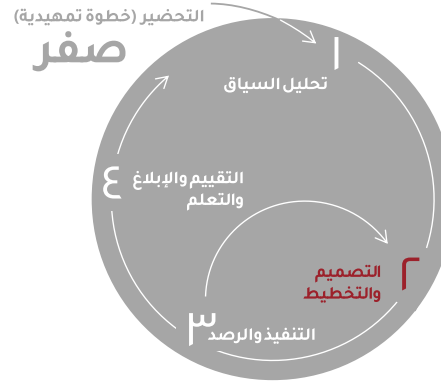
<p>إن أنواع سوق الإسكان التأجيري المهمة هي تلك التي تهتم السكان المتضررين. فسيهتم الأشخاص الضعفاء اقتصاديًا الذين تستهدفهم المساعدات بالمساكن المقبولة الكلفة في سوق الإيجارات. وقد تشكل هذه المساكن سوقًا محدّدة بذاتها. يمكن ذكر أمثلة عن أنواع أسواق المساكن: المساكن الخاصة من خلال أصحاب ملكيات خاصة؛ والغرف الخاصة ضمن الملكيات / المساكن الخاصة؛ ومقدّمو الخدمات، والفنادق، والأنزال.</p>	<p>تحدد نوع سوق الإسكان</p> 
<p>تختلف سوق الإسكان التأجيري تبعًا للمنطقة الجغرافية، حتى ضمن المدن نفسها، إذ يعتمد الأمر على مدى الاقتراب من الخدمات ونوع الأحياء المجاورة، وغيرها من العوامل.</p>	<p>التحديد الجغرافي</p> 
<p>للتمكن من التدقيق في أسعار تأجير الوحدات المتاحة وملاءمتها وعددها، من الضروري تحديد خصائص وحدات الإيجار النموذجية التي سيتم النظر فيها، ومن المرجح أن يستأجر هذه الوحدات السكان المستهدفون. وتشمل الخصائص النموذجية: الحجم؛ وعدد الغرف (غرف النوم، والمطبخ، والحمام)؛ والخدمات؛ والمفروشات؛ وإمكانية الوصول؛ ونوع الحيازة.</p>	<p>التحديد النموذجي لمفهوم الوحدات السكنية</p> 
<p>يجب محاولة فهم الأسعار والقدرة الاستيعابية في سوق التأجير بمختلف الوسائل، مع التركيز على الوحدات السكنية المحددة سابقًا. بالاستناد إلى الاستجابات الضئيلة لوضع مئات العائلات، يمكن الحصول على ما يكفي من المعلومات النوعية لتقييم قدرة السوق الاستيعابية، وفي الاستجابات الأوسع نطاقًا، تستدعي الحاجة إجراء تحليل كمي أكثر تفصيلًا من أجل ضمان قدرة السوق الاستيعابية، والحد من الآثار السلبية أو التخفيف منها في المجتمعات المضيفة.</p>	<p>معلومات حول العرض والطلب والأسعار</p> 
<p>قد تشمل هذه الاعتبارات مثلًا:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• العوائق وعوامل التمكين التنظيمية للوصول إلى المساكن (مثل أثر وضع النزوح أو اللجوء)</li><li>• الاعتبارات الاجتماعية الثقافية مثل كيفية تأثير ممارسات الإيجار بعدم المساواة بين الجنسين (مثلًا: غالبًا ما تشمل عقود التأجير رب العائلة فحسب، الذي يكون ذكراً).</li><li>• مدخول العائلات والاعتبارات المتعلقة بالعائلات مثل أوضاع الناس لناحية الحصول على الخدمات المالية، والقروض المالية؟</li><li>• البنى التحتية والخدمات: ما مصادر المعلومات التي يثق بها الناس؟ وما نوع العمليات والهيكلية المستخدمة (الرسمية وغير الرسمية) لحل النزاعات بين أصحاب الملكيات والمستأجرين؟</li></ul>	<p>الاعتبارات المتعلقة ببيئة السوق</p> 

## تقييم ضمان الحيابة

يشير ضمان الحيابة إلى الشعور بالثقة في أن حق الشخص في الملكية محمي وفي أن الحماية القانونية ضد الطرد التعسفي والمضايقة وغيرها من التهديدات مضمونة. يُعطي ضمان حيابة الإيجار الحق في استخدام ملكية لفترة محددة من الوقت لقاء سعر محدد من دون نقل الملكية. على أساس عقد خطي أو شفهي مع صاحب ملكية خاصة أو عامة. إن ضمان الحيابة وفهمه أمر مهم لنجاح برنامج التأجير. يجب أن يراعي التقييم في بعض أجزائه التفكير في العلاقات وديناميات القوة بين المستأجرين وأصحاب الملكيات والمجتمع. وفي هوية الجهة التي تتمتع بسلطة اتخاذ القرارات والتي لها تأثير في ترتيبات الحيابة. ويشمل التقييم أيضًا فهم أنواع العقود والشروط والأدوار والمسؤوليات في القطاعات الرسمية وغير الرسمية (بصيغة خطية أو شفوية). ومن المهم فهم ما إذا كانت المخاطر المرتبطة بالحماية (مثل خطر الاستغلال أو الطرد غير القانوني) تبرز نتيجة عدم ضمان الحيابة من جانب الزملاء المعنيين بالحماية.

## الخطوة ٢ تصميم الاستجابة والتخطيط لها

تركز هذه الخطوة على تصميم التدخل المعني بمساعدات الإيجار (الهدف، واستراتيجية الإنهاء، والاستجابة، والاستهداف، وتحديد مقدمي الخدمات، وبدل الإيجارات، والمعايير الدنيا المتعلقة بالإسكان، وضمان الحيابة، والمخاطر، والدبلوماسية الإنسانية) والتخطيط لتنفيذه (إدارة البرامج، وإدارة المعلومات، وبناء الفرق والقدرات). وفيما تتضمن هذه الخطوة عدّة خطوات فرعية، لن نركز في هذه النشرة الإرشادية إلا على تحديد مفهوم استراتيجية الإنهاء، والتخطيط لبدل الإيجارات والعمل من خلال المُنح النقدية المتعددة الأغراض.



## تعريف استراتيجية الإنهاء

منذ بداية الاستجابة، يجب أن يهدف البرنامج إلى استباق التطورات المتوقع حدوثها عند انتهاء مساعدة الإيجار وتحديد ما والتخطيط له. ويتيح أيضًا تحديد استراتيجية الإنهاء والتخطيط لها اتخاذ قرارات حول ما إذا يجب الالتزام بتقديم مساعدة الإيجار أساسًا. ففي الكثير من السياقات، يصعب استباق طريقة تطور الأزمة والاستجابة لها، لكن يبقى ضروريًا التخطيط لعملية إنهاء البرنامج منذ البداية حتى إذا تغير التخطيط مع تغير السياق والاستجابة مع مرور الوقت. يشير الإنهاء إلى قدرة الجمعية الوطنية على إيقاف تقديم الدعم للسكان المستهدفين لكن مع ضمان قدرة العائلة على الحفاظ على ظروف عيشها. وتتضمن الاعتبارات والإجراءات في هذا السياق:

- ما إذا بإمكان المستفيدين من مساعدات الإيجار أن يكتسبوا بأنفسهم مدخولًا عائليًا للاستمرار بدفع الإيجار
- ما إذا من الممكن إجراء عمليات إصلاح وإعادة بناء، في حال أتى النزوح نتيجة تضرر منازلهم
- المناصرة أمام الحكومات وغيرها من الجهات للتشديد على حق الناس في التمتع بالحد الأدنى من ظروف العيش، و/أو لتشجيع اكتساب سبل المعيشة، و/أو الحصول على الحماية الاجتماعية.



يجب رصد استراتيجية الإنهاء نظرًا إلى تغيُّر السياقات في غالبية الأحيان، مما يعني أنّ استراتيجية الإنهاء ستتغير أيضًا. هناك اعتبارات مختلفة متعلقة بعملية الإنهاء، وذلك تبعًا لما إذا كانت العائلات تنوي البقاء أو الانتقال إلى موقع آخر أو العودة إلى مسكنها الأساسي عند انتهاء مدة مساعدات الإيجار.

## التخطيط لبدل الإيجارات

يمكن إعطاء بدل الإيجارات للعائلات المستهدفة مباشرةً، على شكل مساعدات نقدية وقسائم أو على شكل دفعة لأصحاب الملكيات أو مقدّمي الخدمات، بحسب السياق أو القيود المحتمل فرضها من السلطات على التحويل لمساعدة السكّان المستهدفين. ويجب أخذ ما يلي في الاعتبار:

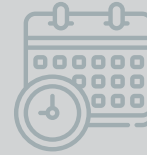
يجب أن تتحدد قيمة بدل الإيجار على أساس متوسط الكلفة الشهرية لاستئجار نوع محدّد من الوحدات السكنية بعد اقتطاع قدرات السكّان المتضررين على تغطية احتياجاتهم الأساسية. وتحدد القيمة الإجمالية أيضًا من خلال عدد الأشهر الذي سيغطيها الدعم. وقد تحتاج بعض العائلات الضعيفة أو العائلات الكبيرة إلى بدل إيجارات داعمة إضافية للحصول على مسكن مناسب. ويجب أيضًا مراعاة تكاليف السكن الأخرى المرتبطة ببدل الإيجارات (مثل الخدمات أو الضرائب).

### قيمة بدل الإيجار



يجب أن تتحدد مدة المساعدة في ضوء الهدف المنشود ومع مراعاة استراتيجية الإنهاء. وفي الحالات التي تكون فيها استراتيجية الإنهاء غير مستدامة - كما في لبنان حيث لا يكتسب اللاجئون السوريون سبل معيشة ومدخيل ثابتة، ولا يتوفر أمامهم حاليًا خيار العودة الآمنة إلى منزلهم - يفيد بدل الإيجار في إكتسابهم الوقت فحسب. وفي هذه الحالة، تسهم المناصرة في تحسين نتائج استراتيجية الإنهاء.

### مدة المساعدة



سواء أقررت إعطاء بدل الإيجارات مباشرةً إلى العائلات المستهدفة أو إلى أصحاب الملكيات، سيرتك قرارك أثرًا في نتائج البرنامج. وستأخذ الجمعية الوطنية بعين الاعتبار المقاربات المحتملة المختلفة، وحسباتها وسلبياتها، لدى اختيار طريقة تسليم بدل الإيجار. وقد تشمل بعض المقاربات: تقديم المساعدات النقدية والقسائم المشروطة إلى العائلات المستأجرة؛ وتسليم بدل الإيجارات مباشرةً إلى أصحاب الملكيات أو مقدّمي الخدمات؛ واختيار عدّة مقدّمي خدمات في مرحلة سابقة وتقديم قسيمة للسكّان المستهدفين.

### طريقة تسليم بدل الإيجار واستلامه



## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

### شروط المساعدات النقدية والقسائم وقيودها



غالبًا ما يتم فرض الشروط والقيود على المساعدات النقدية والقسائم للمساعدة في تحقيق أهداف برنامج مساعدات الإيجار.

Example conditionalities used in rental assistance programmes include:

- المعايير الدنيا لملاءمة الإسكان
- ضمان الحيازة - هو شرط مفروض على العائلات يقضي بأن تعثر على صاحب ملكية مستعد للقبول بإبرام عقد إيجار مثلاً.
- الإشغال - فرض الشروط على العائلة المقيمة في المسكن من أجل تقديم شرائح المساعدات النقدية والقسائم اللاحقة.
- أمثلة عن القيود المفروضة على برنامج مساعدات الإيجار:
- استخدام نظام القسائم لحصر الدفع بفنادق أو أنزال محدّدة بشكل خاص للأفراد أو العائلات الباحثة عن مساكن لمدة زمنية قصيرة.

### شروط المساعدات النقدية والقسائم وقيودها



يستند توقيت دفع بدل الإيجار على شكل شرائح إلى احتياجات السكّان المستهدفين وقدراتهم، وإلى أيّ شروط محدّدة للمساعدة في تحقيق أهداف البرنامج. ويجب متى أمكن تقليص عدد الشرائح إلى أدنى حدّ ممكن للتخفيف من رسوم عمليات التحويل لكن أيضًا من أجل مدّ العائلة بالقدر الكافي من اليقين من أنها ستحصل في الوقت المناسب على بدل الإيجار لدفعه لصاحب الملكية بسرعة.

### شروط المساعدات النقدية والقسائم وقيودها



تقدّم مجموعة الأدوات المرتبطة بالتحويلات النقدية في حالات الطوارئ الخاصة بالحركة الدولية للصليب الأحمر معلومات عن طرق تقديم المساعدات النقدية والقسائم وآلياتها. ولكلّ من هذه الطرق شروطها الدنيا وحسناتها وسيئاتها، ويتم تفسير هذه المعلومات بوضوح في مجموعة الأدوات، وينبغي إجراء تقييم للمقارنة بين الخيارات المختلفة المتعلقة بألية تسليم المساعدات النقدية والقسائم. وتتنوع الآليات بدءًا من التحويل المصرفي وصولاً إلى المعاملات المالية بالهاتف المحمول والقسائم الورقية مثلاً.

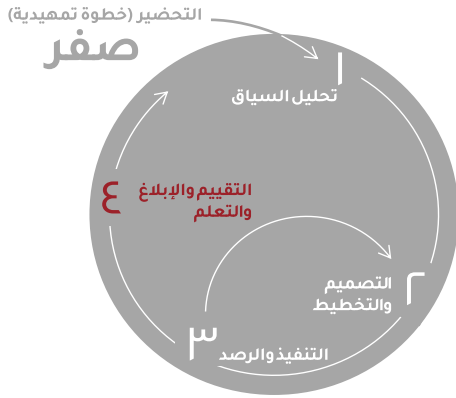
## العمل من خلال المنح النقدية المتعددة الأغراض

في الكثير من الحالات، كما في الفترة التي تلي وقوع الأزمة مباشرة، يمكن إعطاء المنح النقدية المتعددة الأغراض لمدة قصيرة من الوقت. وقد تتضمن سلّة الحد الأدنى من الإنفاق، المستخدمة لتحديد قيمة المنح النقدية المتعددة الأغراض المحوّلة، مبلغًا خاصًا بالإيجار. في حالة المنح النقدية المتعددة الأغراض، لا ينبغي توقّع أن تحقق كلّ العائلات أهداف برنامج مساعدات الإيجار، إذ يمكن تحقيق ذلك فقط في حال تضمين جزء من كلفة الإيجار في قيمة التحويل. وحتى لو تم تضمين المبلغ بالكامل، لا يضمن بدل الإيجارات وحده ضمان الحيازة أو استيفاء المساكن معايير الملاءمة الدنيا. لذلك، يوصى بإعداد برنامج مخصص في أسرع وقت ممكن معني بمساعدات الإيجار مع عناصر الدعم ذات الصلة (مثل المعلومات والمساعدة التقنية) بالإضافة إلى الدعم لدفع الإيجار، من أجل ضمان تحقيق التدخل للأثر المرجو.

## نشرة إرشادية حول برنامج مساعدات الإيجار

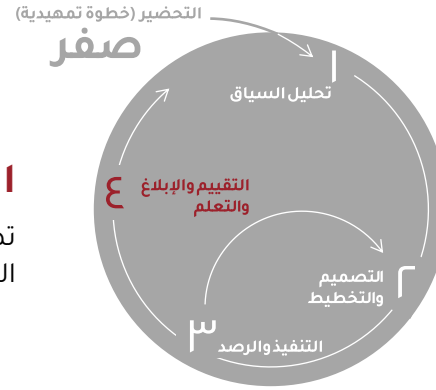
### الخطوة ٣ التنفيذ والرصد

تُعدّ الخطوة ٣ بتنفيذ برنامج مساعدات الإيجار ورصده. وهي تأخذ في الاعتبار أيضًا العمليات اللازمة لضبط تصميم البرنامج وتغييره تبعًا لسياق الأزمة المتغير في غالبية الأحيان. وتتضمن هذه الخطوة اختيار العائلات المستهدفة وأصحاب الملكيات، وعقد الإيجار وبدل الإيجار، والأنشطة المرتبطة بإنهاء مساعدات الإيجار ورصد البرنامج، ولا سيّما تلك المتعلقة بالتخفيف من المخاطر وباستراتيجية إنهاء البرنامج. يجب أن يؤدي الرصد إلى الإجراءات التصحيحية إن دعت الحاجة.



### الخطوة ٤ التقييم والإبلاغ

تصف الخطوة الأخيرة الاعتبارات المتعلقة بالتقييم والتعلم والإبلاغ. ولا تنحصر هذه الخطوة ببرنامج مساعدات الإيجار بل تنطبق كممارسة حسنة في كلّ البرامج.



### من أين يمكنك الحصول على المعلومات؟

في حال احتجت إلى المزيد من المعلومات المفصلة حول التنفيذ، يوصى بشدة بمراجعة **الدليل المفصّل خطوة بخطوة الصادر عن الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (٢٠٢٠)** بشأن مساعدات الإيجار الموجهة للأشخاص المتضررين من الأزمات. ويمكن أيضًا العثور على ندوة مسجلة عبر الويب حول إطلاق الدليل في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٠ على هذا الرابط.

بالنسبة إلى الموظفين والمتطوعين في حركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر الذين لديهم استفسارات متعلقة بتنفيذ برنامج مساعدات الإيجار والذين يلتمسون أي مساعدة في تطبيق الدليل، يمكنكم الاتصال إما بمكتب المساعدة الخاص بمركز المساعدات النقدية (Cash-Hub) عبر: [helpdesk@cash-hub.org](mailto:helpdesk@cash-hub.org) أو بالفريق المعني بالمأوى والمستوطنات والتابع للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر عبر: [shelter.settlements@ifrc.org](mailto:shelter.settlements@ifrc.org)